

О ФІЛІПІ АЛЕКСІЕВІ ПАБЛАГІ

рєкаго прѣдєсловїє, ЕЖ МІА ЕАСТГО ЕУЛІА:

ИЖЕ ОУБО ПРѢЗЪЗАКОНА ШМНБЖ ПІВНЫМХ
ЖІЕ. НЕ ПИСАМ ЛН НІКНІГА МН ПРЄСВѢЩАХ ОУ
СЕ. НЬ ЧНСТПЬ И МОУЩЕСЬ МЫСЛѢ. ДУХА СІА НІ ЕМЬ
ПРЄСВѢЩАХ ОУ СЕ. И ПІАКОБЖ ІА ВѢДѢАХ ОУ ХО
НІА. С АМО МОУ ШНО МОУ БЕСѢДОУЮЩОУ ТѢМЬ
ОУСТЫІКЪ ОУСТОМЬ. ПІАКОВЬ БѢНОЕ. АВРААМЬ.
ІАКОВЬ. МОУ СІА. ПОНІЕЖ ЕНЗ НЕ МОГО ШСЧЛІВІ
И НЕ ДОСПОНІВЬ ІШЕ ПРЄСВѢЩА ПІНСЕ, ОУЧНІТН
СЕ ШС ПГО ДУХА. ДА СТЬ ЧЛВІКО ЛЮБЦЬ БѢ ПІСА НІА.
ДА ПОНѢ СІА МН ВЪ СПОМЄНОУЮ ТЬ ПГО ХОТѢ НІА.
СНЦЕНУС, А ПІА ОУБКО СМОЛНІ ЧНѢ БЕСѢДОВА. И
ДУХА БЛГТІВЬ, ОУЧНІ ПЕЛІА ТѢМЬ ПОСЛА. И ПОНІЕЖ
ПОСНУХЪ ХОТѢ ХОУ ЕРЄСН ПРЄЗЪБНХ ТІН. НО БЫ
ЧА ІЕ НАШЕ РАСПІА ПІН. БЛГО БО ЛН НА ПІСА ТІ СЕ
БЛГОВѢ СТВІАМЬ. ДА ШСНУХЪ ОУЧНІ МН СТІ НІА,
НЕ ШВОДН МН БОУДЕ МЬ ШЛЪЖ МЫН ЕРЄСН. МНЖЕ
ШС КОНІ НІА РАСПІА ПІ СЕ ШБЫ ЧА ІЕ НАШН ЧЕТЫРІ



СЪЗНАНИЕ ГРЕШНОЕ СЕБЯ

число еѹльское. іеѹлістѡ прѡклетіе. ѡ коу
доу начинають и гдѣ стають.

В домоданіе. како чтепсе редь ѡ іоанна
спгго еѹліа. въ нела седми. съчтпаемъ
ѡ в елныне не ле пасхы, развѣнѣ конхъ тре
днѣн. ѡ маѣ аже спгго еѹліе, чтепсе ѡ
пне лмнгл, по н цн, нѣ же іе спгго дха, до пе
ткѣ по нъ з в н ж еннѣ крѣта. ѡ входнѣ же
въ седмица, зѣ. нхъ же оубо, аі н моушъ
ѡ маѣ амавсакъ днѣ чтпомое еѹліе. ѡ се
дмнцѣ же, вѣ. е же ѡ марка еѹліе. кѣтѣ
пн д не показоуіе, како въ соуботы н не ле,
пакы матѣ ен чтепсе до ко н чнны, зѣ
седмица. ноубо, зѣ седмица. соуботпоу н не
люптык мон матѣ. з а не же малеши чтпартне
зѣ седмица матѣ еѣкѣ, нѣ аще боуд епть въ
моушъ пасхѣ. аще бо въ нѣ пасхѣ боуд епть.

1000

никакоже, снрѣчь хошепть чтапнсе н снѣа,
зѣ седмица. въ зрѣщансе въ стетъ. н ѡ моу
же хошеши чтпнпетъ днѣн. аще бо з а не же
не смнз нпнсе пасхѣ. не достанетъ н въ лоуцѣ
соуботы н не л. чтепсе птамо снѣа не лама
тѣ еѣна. а же іе ханао н нны прѣ же з ак хе ене.
ѡ лоуцкы же спгго еѹліе, чтепсе, ѡ начела, по
не, по нъ з в н ж еннѣ крѣта. нспльнъ н въ еѣ семн
ца, вѣ. ѡ начела же, гѣ седмице, чтепсе ѡ ма
рка въ петъ, днѣн. въ соуботы же ен не ле, па
кы лоуца. ѡ марка же спгго еѹліе. ѡ воубо
чтепсе прѣ маѣ амавсакъ. проче е же въ етѣ
ю н елнкоу іо, м цоу, нъ соуботы н н не ле.

СЪЗНАНИЕ	пне новы, іѡ, г, в.
СЪЗНАНИЕ	впго еѹ лоу г ргѣ:
мавсакъ днѣ дльжное	срѣ еѹ іѡ г д:
глапнсе, еѹліе. не ла	ме еѹ іѡ г н:
н всего годнща. свѣтоу	пе еѹ іѡ г з:
ю н елнкоу іо не лн пасхы	соу еѹ іѡ г а:
еѹ іѡ гла, а. вѣр. іѡ г з:	

часъ много . ѿпоустниѣ дашише въ шкрь
спити селѣхъ и въ блехъ и въ се хъ коупети
себѣ хлѣбы, и немоути бо чесо гаспи . ѿнже
ѿвѣщавъ, рече имъ . да дните имъ въ гаспи .
и глаше емоу, дашише коупимъ дѣла
стома трѣнехъ хлѣбы, и дамы имъ гаспи .
ѿнже рече имъ, кѡлко хлѣбъ имате .
и дѣте и видите . ноу вѣдѣше глаше
е и двѣ рибѣ . и поведѣ имъ послѣднѣ
все, насподы, насподы, насправѣ зеленѣ,
и възлегаше малѣхы малѣхы, по рипо и .
и рече имъ е хлѣбъ и двѣ рибѣ, и възрѣвъ
на нѣ блви, и прѣломи хлѣбы . и даша
оученикѣмъ своимъ, да полагаютъ прѣни
ми . и ѿвѣ рибѣ разѣли всѣмъ . и гаш
всѣ и насытишесе . и възеше оуисроухъ,
вѣ коша испльнѣ, и ѿрне оу . бѣше же
гашин хъ хлѣбы, петъ тысящъ мужи .
И акѣе поноуд и пѣ еи не ѿла вѣла :
Ръ вѣтѣ ѿ, поноуднѣ, оученикѣмъ своимъ и

за
кв

аг

ни ти въ корабль, и ирн ти на шнь поль къ
и нѣ сандѣ . доиде же е самъ ѿпоуститѣ
нарѣ : **кѡ чѣ : и ѿрексе имъ, и де къ гороу**
помолитисѣ . иже роу быишоу, бѣ корабль
посрѣ мора . и тѣ бдннѣ на земли . и и
дѣ въе спрѣжѣоуше е цыгребенин, бѣ бо
протини въ тѣ имъ . и ѿчетврѣтѣн
спрѣжн пошнѣн, прѣиде къ нимъ по мо
роу ходу . и хотѣше имъ оупити . ѿ
нже е видѣше его ходещи по мороу,
ми хѣ оу прѣзракъ быти . и възоупи
ше . и вънебо его и и дѣше, и съмоупи
шесе . и акѣе гла сннми . и рече имъ, да въз
итѣ, азъ есмь, небо итѣсе . и въниде
къ нимъ въ корабль, ноу леже и тѣ прѣ . и стѣ
ло и злѣхъ въсебѣ оужасла оуесе, и днѣта
ахоу . и разоумѣше бо ѿ хлѣбѣхъ, бѣ
бо срѣнехъ ѿ каменѣно . и прѣишеше
прѣидоше въ земли гени сарептѣкоу : кѡ пѣ .
и прѣсташе : и изъшѣши мѣн и скорабля .
акоу еи и щн вѣла . гъ : и нѣ еи и щн вѣла гъ свѣ :

з

вг

ies
de

esyl

ОЕ
ОС
ОУ
ОН
ОФ
П
ПА
ПВ
ПГ

Окончнѣ въпрошеніе. **М** нс **М** мѣ:
Опасѣѣ. **М** хг **М** мѣ:
Оспезающіихъ се кто естъ въ оліи:
Оспрошеніи сатанинѣ:
Оуничженіи ирѣдѣ:
Оплачущіихъ се женахъ:
Опокавшіи мѣра збонницѣ:
Оспрошеніи прѣсегна. **М** хн. **М** ми. **М** ѿи.
Оклеѡпѣ:



ВЪЖДАЮЩЕ СЕ

на рождѣствѣ чинаго прѣче. на **М** рг **М** гла,
Онеже оубо мнѡзѣи начешечн
нипн повѣсть, онзвѣспѣола
нныуь вънась вѣшехъ. такоже
прѣдаше намъ, неже испрѣла са
мовнцн слугы кывшен сло
веш. нзволнсеи мнѣ послѣдо
кавшоуь вышешѣ, неспытно. поре доутіе
бѣ писати дръж авныѣ е ѿфиле. да

31
31

рѣчь кь прішшн кь нмъ юудеѡ. горейл. н

кѡ втѡ срѣ. *з не.* Горейамь Фарнсеѡмъ.
іако ѡдесе тѣ стѣ ѡметѣ вѣн гнганъ,
н какого зеліа, н мнмо хѡдетте соутѣ н лю
бѡвъ бѡжїю. Снѣже поклаше съ тѣ орнті,
н ѡнѣ не ѡспіа влгтн. горейл Фарнсеѡ.
іако любнте прѣсѣданїа насъ мншнхъ,
н целованїа на прѣжншн. горейамь кнн
жншн н Фарнсеѡ, лнцемѣры. іако іестте
гробы не до вѣдомн. н члвщн хѡщен врь
хѡу не вѣдетѣ. ѡнѣ ца вѣже нѣ кнн ѡ
законнѣ, рѣсѡу, оучнтелю, сїа глїеннѣ
досажашн. ѡнѣ же рѣ, н ка мь законнн
кѡ горе. іако на кладлетѣ на члвкы вре
менѣ не оудѡбъ носнма. н самн едннѣ мь
прѣстѡмъ влшн мь не прн касатте се брѣ
ментѣхъ. *кѡ срѣ. чѣ з не.* Горейамь іакъ
знжнтте грѡбы пррїсѣ. ѡцн влшн нз бн
шен. оубѡ свѣтлестнѡу етте н сь клѡ в олн
ше дѣлѡ ѡцн влшн. іако тїн оубѡ нз бн
шенхъ. н вѣже знжнттен грѡбы. Сего ра

мг

31
31

рѣчь кь прішшн кь нмъ юудеѡ. горейл

н

н прѣмѡудрѡстѣ вѣжїа рѣ. послѡ вѣннѣ про
року н лгтн. н ѡнн оубѣтн тѣ ннѣже н оуттѣ.
данъ зыщентте крѣкѣ вѣсѣ пррїсѣ прѡ лнкл
емла ѡсложенїа мнроу, ѡрѡдасего. ѡ
крѣкѣ авелл до крѣкѣ захарїе, погыкшаго
междѡу ѡлтаре мь н хрѡмомь. Ен глѡбл
вѣ зыщентте ѡрѡдасего. горейл законнн
кѡмъ, іако вѣзестте клѡчѣ разѡумѣнїю.
самн не вѣнн дѡстте, н вѣ хѡдеттн мь н
збланнстте. глѡщѡу же сѡмѡу снѣ кнн.
начешѣ кнн жншн н Фарнсеѡ бѣднѣ
гнѣ влнтте нанѣ, н прѣсплнтте нѣго, ѡмно
зѣлающѣ нѣго. нщѡуше оубѡ нтн нѣчѡ
ѡустѣ нѣго, дананѣ вѣзглѡтѣ. ѡнн же
сѣбравшн мсе тѣмамъ народѡ, іако же по
пнратн дѡугѣ дѡугѡ. начетѣ же глѡтн
кѡ оученн кѡ сво н мь прѣнѣсѣ. н не ман
тте сѣбѣ ѡквѡса Фарнсеѡ н сїа сѣже іе лнцѣ
мѣрнѣ. *кѡ чѣ.* ннчѡпожеко по нѣ з не.
рѣ гѣ сво н мь оученн кѡ, ннчѡпожеко по нѣ з не.

мд

31
31

ОЗ

не снѣ оубо члвчѣ и дѣтѣ помареномоу . ѿка
 че горе члвчѣ оубо томоу и мѣжѣ прѣдѣсе .
 и пѣи начеше не сѣати въ себѣ , которын
 оубо боудеше ѿ нѣ хотенсе сътворити .
 въже и правнхъ , кын и мнѣтсе бы
 ти болѣн . ѿнже ренмь . царѣе языхъ
 го сподствѣ оубо нмь . и ѿбладлющен
 и ми , благо дѣтѣ нарцѣлюгтсе . въже
 не тако . нѣ болѣн въ адѣ оубо дѣтѣ яко
 мнѣи не старѣ и яко слоужен . ктѣ оубо
 болѣн . въ дѣженан , ни слоужен . не
 въ дѣженан ; азже есмь посрѣдѣ
 яко слоужен . въже есѣте прѣбывше
 нсѣ мною въ лѣстѣи моѣ . на зѣдѣ
 цѣю вамъ , такоже зѣдѣшамнѣ ѿ
 моѣи црѣви . да сѣте и гѣтѣ на прѣгѣ
 моѣи въ црѣви моѣмоу . не дѣте на
 прѣстолѣхъ , соудеше ѿкѣ мѣна десе
 те колѣно мѣи . режетѣ .
 Симѣне симѣне , Сѣсѣтана проситѣ

Он

всѣ дѣлѣ сѣмѣ яко шеницоу . азже
 молнхсе ѿтебѣ да не ѿскоудѣтѣ нѣ
 рапиога . и пѣи некогда ѿбращесе оубо
 дѣбрагѣи оубо . ѿнже ренмоу . ги
 спѣбою гопѣи есмь нѣтѣ мнѣи оубо
 нѣ сѣмрѣтѣ нѣти . ѿнже рен . глѣтѣ
 прѣ . не въ зѣдѣшѣ пѣтѣ дѣмъ , до
 неже и прѣнѣрагѣи ѿвѣржешесе не въ
 рѣтѣи мене . и ренмь . не гла послѣи бе
 зѣ въ лѣгалнѣи , нѣ зѣ пѣри , нѣ зѣ са
 погѣ . еда чѣсо лишени къ сѣте . ѿн
 же рѣше , ни чѣсоже . режетѣ мь . нѣ
 ни таже и мѣтѣи въ лѣгалнѣи , да въ
 зметѣ . шѣкоже и пѣроу . аже не
 мѣтѣ , да прѣдѣ рнзѣ оубо нѣ оубо
 нѣ . глѣко намъ . яко еше писано есе
 пѣблѣтѣ да сѣдѣчѣтсе ѿ мнѣ . еже
 нѣ сѣ безѣконныи въ мѣнѣи . нѣ бо
 азже ѿ мнѣ , кончнмоу нѣ мѣтѣ . ѿнже
 рѣтѣи . сѣножа зѣдѣа . ѿнже ренмь ,

104

НЕМА, ЗІ. ЧТЕПСЕ ВЪ МАРЦѢ НАПРѢ ВЪ НЕМАЛУ
 ЧИНА. ПНЕ, ЗІ. Г. МН. И ТАКО ДРЪЖИ РЕДЬ, ДОНЕ
 МЕ. ННАНИ НА ЕТ ПСЕ ЛОУКА. ВЪ ПНЕ ПОВЪЗ ВЪ
 ЖЕНИ. Г. Г. НРЪЧЕ ПИРЬ ПОВ ДАСТ ПНИЗЪ. И ТА
 КО ДРЪЖИ РЕДЬ, ДОНЕ, ВІ. **Вселѣ даіе вѣ домо,**
тако, пне, нвго, нсрѣ нче нпѣ, блговѣ спѣхъ
іетпѣ маріко. **З соу нне, лоу.** ВЪ ПНЕ, ГІ. НЕ,
 ВЪ М. Г. ЛГ. ВТО ГІ. НЕ. М. Г. М. НСРѢ, ГІ.
 НЕ. М. Г. ЛС. ЧЕ ГІ. НЕ. М. Г. М. ПЕ ГІ. НЕ. М.
 Г. МА. **З соу ГІ. лоу Г. ОД. И НЕ. ГІ. М. Г. СА.**
 А ПНЕ ДІ. НЕ. М. Г. М. ВТО ДІ. М. Г. МГ. СРѢ
 ДІ. НЕ. М. Г. М. ЧЕ ДІ. НЕ. М. Г. М. ПЕ ДІ. НЕ.
 М. Г. МС. **З соу ДІ. В лоу Г. ПА. ННЕ ДІ. ВЪ**
Г. Г. А ПНЕ ЕІ. НЕ. М. Г. МН. ВТО. ЕІ. НЕ. М. Г. Н.
СРѢ ЕІ. НЕ. М. Г. НА. ЧЕ ЕІ. НЕ. М. Г. НВ. ПЕ ЕІ. НЕ.
М. Г. НГ. АСОУ ЕІ. ВЪ Г. ПА. ННЕ ЕІ. ВЪ Г. СА.
СІА. НЕ. ЕІ. ЛОУ ЧИНА З ЛКХЪ СВА. А ПНЕ СІ.
НЕ. М. Г. НА. ВТО. СІ. М. Г. НЕ. СРѢ СІ. НЕ. М.
Г. НС. ЧЕ СІ. НЕ. М. Г. НЗ. ПЕ СІ. НЕ. М. Г. МН.
З соу СІ. ВЪ Г. ПН. ННЕ СІ. ВЪ Г. ПН. А ПНЕ

ЗІ. НЕ. М. Г. НА. ВІТО. ЗІ. М. Г. СРѢ. ЗІ. М.
 Г. СЛ. ЧЕ. ЗІ. М. Г. ЗВ. ПЕ. ЗІ. М. Г. ЗГ. АСОУ. ЗІ.
 ВЪ. Г. РГ. И НЕ. ЗІ. ВЪ. Г. ОД. **ЛОУѢ СКОМЧА**
ШЕ СЕ. ЕУІА. ЛРГІА. М. А ПНЕ. НІ. МЕ. ПОУ. М. Г. МД.
ВТО. НІ. МЕ. ПОУ. М. Г. ЗД. СРѢ. НІ. МЕ. ПОУ. М. Г. ЗЕ.
ЧЕ. НІ. МЕ. ПОУ. М. Г. ЗС. ПЕ. НІ. МЕ. ПОУ. М. Г. ЗН.
АСОУ. НІ. МЕ. ПОУ. ЕУ. М. Г. РЕ. И НЕ. НІ. МЕ. ПОУ.
ЕУ. М. Г. РС. ПНЕ. СЫРНА. ЕУ. ЛОУ. Г. С. ВТО.
ЕУ. ЛОУ. Г. РД. ЧЕ. ЕУ. ЛОУ. Г. РІ. СОУ. ДІ. СЫРНА.
ЕУ. М. Г. СІ. НЕ. ДІ. СЫРНА. ЕУ. М. Г. ЗІ. ВЪ СРѢ
ЖЕН ПЕ ПІКЪ НѢ. ЕУ. ЛІА. ПОУ. СТА. НОУ. ПОСТА
ВЕЛНКАГО.
С екако чтепсе петра **ЕУ. ЛЬ. ВЕ. ЛІ. Е. НЕ. ЛЕ.**
НА. ЧАСѢ ХЪ. МА. П. Д. ЕН. НА. Д. В. А. ЧАСА. НА. Г.
И. НА. С. МАРІКО. ТАКО. ЖЕ. НА. Г. И. НА. С.
ЛОУКА. НА. ПРІ. ЧАСЫ. НА. Г. И. С. Н. Д. І. О. НА.
Г. И. С. НЕ. И. СЪ. Е. Ф. І. Е. П. ТЬ. НЪ. Д. О. С. Т. Р. А. С. Т. И. М. А. Г. О.
ЕУ. ЛІА. ПРЪ. В. А. Г. О. И. ТА. КО. Ч. Т. П. ОУ. Т. СЕ. Ш. НА. ЧЕ. ЛА.
ДО. К. Р. ТА. НА. ДЪ. ЖЕ. Ш. БРЪ. ТА. І. Е. Ш. И. ЧРЪ. В. Л. Е. Н. Ъ.
І. СРЪ. П. ТЬ. ВЕ. Л. Н. К. Ъ. :